

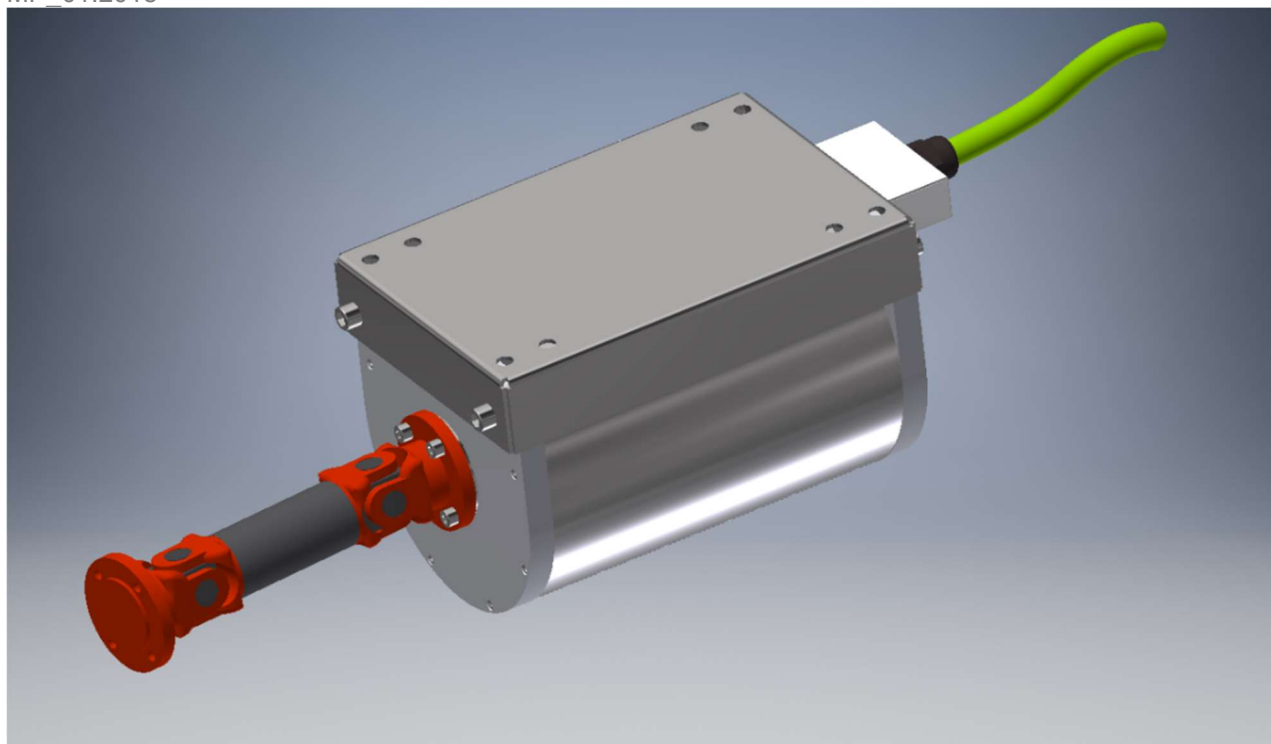
Di-Tec

VAPMACHINE MOBILPOWER BUSCLEANER

MOBILPOWER

Istruzioni d'uso & avvertenze sulla sicurezza

MP_01.2018



DI-TEC GmbH / S.r.l.

Brennerstr.15 Via Brennero 15 – 39044 Neumarkt (BZ) Egna – ITALY – Tel. +39 0471 1651227
E-Mail: info@di-tec.it – www.di-tec.it – MwSt.-Nr./ Part.IVA 02993900212

Indice

Indice	2
1. Precauzioni di sicurezza	3
Prefazione	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Precauzioni.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Avvertenze	Fehler! Textmarke nicht definiert.
2. Descrizione del MobilPower	5
Descrizione tecnica MobilPower 20KVA.....	5
Dati di potenza	Fehler! Textmarke nicht definiert.
3. Istruzioni per il montaggio	6
Allacciamento.....	6
4. manutenzione e verifiche	6
5. Albero cardanico.....	7
Istruzioni di sicurezza	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Indicazioni generali per la manutenzione	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Lubrificazione delle trasmissioni cardaniche.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Indicazioni per il controllo.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.
6. Risoluzione die problemi.....	10
7. Assemblaggio	11
8. Ricambi	12
9. Schema di flusso di refrigerazione & connessione elettrica MobilPower 20KVA.....	14
Collegamenti meccanici	14
Collegamenti elettrici.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.

1. Precauzioni di sicurezza

Prefazione

Prima di utilizzare il generatore è indispensabile leggere il manuale dell'alternatore e seguire le seguenti raccomandazioni.

Un funzionamento sicuro ed efficiente può essere raggiunto solo se le macchine vengono utilizzate in modo corretto, secondo quanto previsto dai relativi manuali e dalle norme di sicurezza.

Il generatore elettrico e il motore elettrico sono dei componenti che vengono meccanicamente accoppiati

ad un'altra macchina. È pertanto responsabilità di chi esegue l'installazione garantire che durante il servizio ci sia un adeguato grado di protezione contro il pericolo di contatti con parti in movimento che restino scoperte e che sia interdetto un accostamento pericoloso per le persone o le cose.

Misure di protezione aggiuntive devono essere adottate e garantite da chi è responsabile dell'installazione nel caso necessitino condizioni di protezione più restrittive.



PERICOLO

Le macchine elettriche rotanti sono macchine che presentano parti pericolose in quanto poste sotto tensione e dotate di movimento durante il funzionamento. Pertanto un uso improprio, la rimozione delle protezioni e lo scollegamento dei dispositivi di protezione, la carenza di ispezioni e manutenzioni possono causare la morte o gravi danni a persone o cose.

Le istruzioni fornite riportano pertanto le informazioni atte ad essere utilizzate da personale qualificato che quindi dovrà possedere:

- Specifica formazione tecnica ed esperienza.
- Conoscenza delle norme tecniche e delle leggi applicabili.
- Conoscenza delle prescrizioni generali di sicurezza, nazionali, locali e dell'impianto.
- Capacità di riconoscere ed evitare ogni possibile pericolo.

Le istruzioni fornite devono inoltre essere integrate dalle disposizioni legislative e dalle norme Tecniche vigenti e non sostituiscono alcuna norma di impianto ed eventuali prescrizioni aggiuntive, anche non legislative, emanate comunque ai fini della sicurezza. Macchine in esecuzione speciale o con varianti costruttive possono differire nei dettagli rispetto a quelle descritte.

Le precauzioni di sicurezza contenute in questo paragrafo devono essere strettamente osservate durante le operazioni di manutenzione per prevenire danni a persone e cose.

I lavori sulla macchina elettrica devono avvenire su autorizzazione del responsabile della sicurezza, a macchina ferma:

Precauzioni

- Prima di misurare la resistenza di isolamento degli avvolgimenti dello statore, scollegare tutti i dispositivi di controllo dalla scatola morsetti.
- Si assicuri che gli avvolgimenti siano completamente asciutti da tracce di solventi usati per la pulizia durante la misura delle resistenze di isolamento. La presenza di umidità o di solventi alterano i valori di isolamento.
- Per la pulizia usare aria secca.

- Prima di riavviare la macchina dopo un guasto, ispezionare ed analizzare accuratamente la macchina per individuare il guasto.

Avvertenze

- Il contatto con la tensione elettrica può provocare la morte. Operare sempre con la massima attenzione in accordo a tutte le regole della sicurezza.
- La macchina in funzione presenta parti in rotazione. Le parti in rotazione possono causare gravi danni alle persone, mantenere sempre una distanza di sicurezza. Prima di intervenire su una macchina funzionante, disporre e fare attenzione affinché nessuna attrezzatura possa cadere accidentalmente sulle parti rotanti.
- E vietato togliere la calotta di chiusura della scatola morsetti dell'alternatore finché lo stesso è in movimento e prima di avere disattivato il sistema di avviamento del generatore.
- Non toccare la cassa durante il funzionamento e subito dopo il fermo macchina perché ci possono essere localmente temperature pericolose. Usare i dispositivi di protezione individuale.
- La taratura dei regolatori di tensione (con macchina in funzionamento a vuoto) deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato mediante un cacciavite isolato indossando tutti i dispositivi di protezione individuale (in particolare occhiali e guanti di protezione).
- Un guasto alla messa a terra delle macchine può provocare morte o gravi danni alle persone. Assicurarsi sempre della presenza dei collegamenti della messa a terra e la loro rispondenza alle norme.
- Mai utilizzare la macchina ad una velocità di rotazione superiore alle sue caratteristiche specifiche. La non osservanza di questa precauzione può comportare danni.
- L'installazione della macchina deve essere eseguita in accordo alle norme di sicurezza. Tutte le parti in rotazione devono essere protette da opportune coperture per evitare contatti accidentali. Mai installare la macchina in ambienti dove vapori
- Infiammabili o polveri esplosive sono presenti salvo che questo non sia espressamente consentito dalle specifiche della macchina.
- Prolungati sovraccarichi possono causare sovratemperature negli avvolgimenti e sviluppare gas dannosi. Nel caso di guasto degli avvolgimenti, per sicurezza aprire tutti i collegamenti elettrici. Non avvicinarsi alla macchina finché i gas sprigionati dal guasto non si saranno dispersi. Prima di intervenire sulla macchina, aspettare che sia completamente raffreddata.
- Mai usare acqua in caso di incendio. Aprire tutti i collegamenti elettrici ed usare un estintore a CO₂
- La manutenzione e la ispezione del gruppo deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato e specializzato. Il rispetto di tali interventi garantisce nel tempo l'efficienza meccanica ed elettrica della macchina.
- Mai togliere o eludere le protezioni di sicurezza installate nelle macchine o nell'impianto (responsabilità dell'impiantista).

- Non operare con indumenti "sciolti" in vicinanza dell`albero cardanico.

2. Descrizione del MobilPower

Sceda tecnica MobilPower 20KVA

MODELLO	300206	SOLO GENERATORE 20KVA
---------	--------	-----------------------

IL KIT COMPLETO COMPRENDE	300300	
------------------------------	--------	--

1	300206	Alternatore
1	300219	Albero cardanico
1	300207	Staffa di montaggio
1	300220	Quadro elettrico
1	300225	Sistema di raffreddamento
1	300210	Pertica per messa a terra

Dati tecnici

Potenza max. 1h	20 KVA	
Potenza continua	16 KVA	
Tensione	400/230V +/- 5%	
Frequenza	50Hz	
Numero giri	1500 U/min	
Senso di rotazione	SX oppure DX	
Sistema di raffreddamento	Acqua con fluido antigelo	ca.40%
Protezione sovratemp.	Termostato bimetallico 110°C	Deve essere collegato
Albero motore	SAE 87- 4-8	
Coppia meccanica	130Nm	
Grado di protezione	IP67	Protezione contro spruzzi d´acqua
La presa di forza puo´fornire fino a 10kW meccanici, per azionare p.es.una pompa olio		

Caratteristiche meccaniche: La cassa e gli scudi sono in lega di alluminio resistente alle vibrazioni. L´albero e´in acciaio ad alta resistenza. Il rotatore e´particolarmente robusto per resistere alla velocita´di fuga die motori di trascinamento. I cuscinetti sono lubrificati a vita.




MESSA IN SERVIZIO: Le seguenti operazioni di controllo e di messa in servizio devono essere eseguite solo da personale qualificato.



Errori o dimenticanze nella messa a terra possono causare conseguenze anche mortali.

3. Istruzioni per il montaggio e uso

 Il montaggio deve essere effettuato da persone qualificate dopo la lettura del manuale.

Il generatore deve essere montato a regola d'arte e con corretta distanza dal suolo. L'albero cardanico viene montato tra la presa di forza e il generatore. Il ventilatore e il filtro aria devono essere protetti contro l'infiltrazione d'acqua, meglio di tutti nell'interno del veicolo.



L'albero cardanico rotante è un pericolo. Non mettere le mani nel campo del lavoro dell'albero cardanico, quando gira ancora. Proteggete la macchina contro accidentale di accesa quando montate e fatte manutenzione di lavoro al generatore.


Il generatore e tutti i pezzi consegnati sono stati controllati, testati accuratamente prima della consegna e sono stati sottoposti ad un test di carico.

L'installatore del generatore quindi è responsabile per la funzione impeccabile.



Prima di ogni messa in funzione deve essere garantito che,
a) con **interruttore di alimentazione a molla FI**, il sistema deve essere collegato a terra tramite la pertica per messa a terra allegata.
b) con **controllore dell'isolamento**, il sistema deve essere collegato a massa con la carrozzeria.

Se queste precauzioni non vengono rispettate, possono causare conseguenze mortali.

 La seguente procedura è importante per l'uso:
Prima della messa in servizio deve essere verificato che la frequenza e la tensione è corretta. (50Hz / 400V).

All'accensione: attivare prima la presa di forza del veicolo poi innestare gli interruttori al quadro elettrico del MobilPower.

Allo spegnimento: staccare prima gli interruttori del MobilPower, poi disattivare la presa di forza.

Temperatura d'esercizio nel generatore: max. 110°C

Allacciamento



Le operazioni di collegamento dei cavi di potenza devono essere eseguite da personale qualificato con macchina definitivamente ferma e scollegata elettricamente dal carico.

Tensione e frequenza di erogazione predisposta: 400V 50Hz



Prego **leggere le istruzioni per l'uso** del dispositivo IL 5880 sull'ultima pagina, se il gruppo elettrogeno viene protetto con il **controllore dell'isolamento**.

Dopo la misura di resistenza al veicolo si deve **impostare il valore di preallarme (RVW)** e il **valore di allarme (RAL)**.

4. Manutenzione e verifiche

I generatori vengono forniti come apparecchi completamente montati, lubrificati e bilanciati, pronti

all'impiego. Per garantire le loro caratteristiche riportate nella relativa documentazione, il loro stato di fornitura non può essere modificato.

Il generatore richiede sostanzialmente nessuna manutenzione siccome è priva di spazzole di carbone. Tuttavia si consiglia di controllare e di revisionare alcuni elementi della costruzione.

Carichi fuori dalla media, oscillazioni di temperatura e l'influenza di sporco ed acqua rendono necessaria l'introduzione di intervalli di manutenzione più brevi, per garantire un utilizzo sicuro ed economico.

Noi consigliamo di coordinare gli intervalli di ispezione con quelli di manutenzione di altre parti dei macchinari o dei veicoli.



Almeno una volta all'anno è comunque necessaria un'ispezione di controllo.

In caso di scarso utilizzo del generatore è necessario accenderlo almeno una volta al mese per mezz'ora sotto carico.

I seguenti componenti devono essere controllati / revisionati durante l'ispezione:

- Albero cardanico: vedi istruzioni di manutenzione a pagina 16
- Giunti: controllare se ci sono perdite
- Controllare i fissaggi / collari
- Ventilatore: controllare il chiusino (deve chiudere a tenuta)

5. Albero cardanico

Istruzioni di sicurezza

L'utilizzatore deve adottare le necessarie misure di sicurezza per evitare il danno a persone o materiali che può derivare da alberi cardanici o suoi componenti in rotazione. A tal fine l'utilizzatore deve rispettare le normative di sicurezza a norma di legge e prendere le precauzioni idonee prima dell'inizio di lavori di manutenzione:

- Durante gli interventi sugli alberi cardanici l'azionamento deve trovarsi in **posizione di riposo** – fermare il motore ed assicurarsi che non possa venire rimesso in funzione da terzi non autorizzati.
- Interventi di installazione, montaggio e manutenzione devono venire eseguiti solo da **personale esperto**.
- Durante le operazioni di montaggio, smontaggio e trasporto degli alberi cardanici non afferrare in mano i giunti, per evitare schiacciamenti dovuti al **ribaltamento flange**.
- Prendere le misure opportune per evitare **lo sfilamento** delle due parti dell'albero cardanico che possono causare danni a persone o cose.
- Proteggere con **protezioni** adeguate gli alberi cardanici che girano veloci e/o sono molto lunghi mediante staffe circolari di contenimento o grate metalliche, anche per evitare dei contatti o degli sfioramenti, e porre adeguate segnalazioni di avvertimento di possibile pericolo.
- Non appoggiare pesi, attrezzi di lavoro o altri oggetti sugli alberi cardanici in posizione di riposo, non appendere cose varie.

Per evitare danni e pericoli, rispettare assolutamente le seguenti indicazioni:

- **Il numero di giri consentito** in esercizio non deve venire superato.
- Non superare **l'angolo di inclinazione** ammissibile.

- Negli alberi con **allungamento** la misura massima x non deve venire superata. Ottimale sarebbe lo sfruttamento di 1/3 dell'allungamento totale.
- Verificare periodicamente eventuali variazioni della **rumorosità di funzionamento** e l'insorgere di vibrazioni, parimenti controllare durante le fasi di riposo eventuali variazioni del giuoco dei giunti e dello scorrimento.
- Lo **stato di equilibratura** di un albero cardanico non può venire assolutamente modificato.
- Non apportare alcuna modifica o riparazioni di propria iniziativa sugli alberi cardanici senza **autorizzazione scritta** del produttore, altrimenti possono insorgere pericoli per persone e materiali e decade qualsiasi diritto di garanzia sul prodotto.
- Gli alberi cardanici non possono venire puliti con **acqua compressa o spruzzo di vapore**, per evitare il danneggiamento degli anelli di tenuta ed impedire l'entrata di vapore e sporco.
- Durante la pulitura non utilizzare **elementi di lavaggio aggressivi**.
- **Gli scanalati con ricopertura di plastica** e le superfici di scorrimento devono venire protetti da danneggiamenti meccanici, termici e chimici. Le superfici di contatto delle guarnizioni devono venire coperte prima di effettuare operazioni di verniciatura.
- Per condizioni di impiego con fluidi o densità gli alberi cardanici possono venire impiegati solo previo accordo scritto del fornitore.
- **Surriscaldamenti locali** degli alberi cardanici (ad es. per bruciare resti di vernice) devono essere evitati, altrimenti possono sorgere notevoli variazioni delle proprietà di rotazione circolare.

Indicazioni generali per la manutenzione

Gli alberi cardanici vengono forniti come aggregati completamente montati, lubrificati e bilanciati, pronti all'impiego. Per garantire le loro caratteristiche fissate nella relativa documentazione, il loro stato di fornitura non può venire modificato.

Carichi fuori dalla media, oscillazioni di temperatura e l'influenza di sporco ed acqua rendono necessaria l'introduzione di intervalli di manutenzione più brevi, per garantire un utilizzo sicuro ed economico.

Noi consigliamo di coordinare gli intervalli di ispezione degli alberi cardanici con quelli di manutenzione di altre parti dei macchinari o dei veicoli.

Almeno una volta all'anno è comunque necessaria un'ispezione di controllo.



Cosigliamo in generale una lubrificazione dei giunti ogni 500 ore di utilizzo oppure ogni 3 mesi.

Lubrificazione delle trasmissioni cardaniche

Le trasmissioni cardaniche sono normalmente provviste di 3 ingrassatori DIN 71412 per l'ingrassaggio. Ciascun giunto viene ingrassato dal relativo ingrassatore mentre il terzo serve per il profilo scanalato. Nell'esecuzione con profilo scanalato rivestito di materiale plastico, gli ingrassatori non sono applicati.

Per rilubrificare gli alberi cardanici utilizzare esclusivamente **grassi al sapone di litio** della classe di consistenza 2 con penetrazione 265/295 e punto di gocciolamento a ca. 180 °C. I grassi non devono contenere additivi con **MoS2**.

- **Pulire l'ingrassatore** prima di lubrificare.

- La rilubrificazione della parte scanalata deve avvenire possibilmente **ad albero chiuso**, ovvero con lunghezza Smin, oppure alla lunghezza minima di esercizio (veicolo a pieno carico). In caso contrario possono insorgere spinte assiali maggiorate.
- Le valvole di sfiato non possono venire tolte o sostituite con ingrassatori normali.
- Il grasso non può venire introdotto con pressioni troppo elevate o a forti colpi. **Pressione max. di ingrassaggio: 20 bar.**
- Le crociere cardaniche vanno lubrificate tramite l'ingrassatore centrale al centro interno o sull'esterno di un cuscinetto della crociera. Fare attenzione a lubrificare fino a che il grasso non fuoriesce **da tutte e quattro le guarnizioni** dei cuscinetti. Solo così viene garantita la lubrificazione di tutti i cuscinetti.
- Alcune esecuzioni di doppi giunti sono dotate di un ingrassatore sulla noce del doppio giunto, che distribuisce attraverso dei canali il grasso in ambedue le crociere del **giunto (ingrassaggio centrale)**.
- Alberi cardanici rimasti a magazzino oltre 6 mesi devono venire rilubrificati prima della messa in esercizio.

Indicazioni per il controllo

- Verificare che le controflange e la viteria siano **ben fissate**.
- Verificare che gli alberi cardanici in esercizio non manifestino **rumorosità o vibrazioni**, e nel caso provvedere alla rimessa in ordine.
- Controllare la presenza di giuoco nei giunti e nello scorrevole prima della rilubrificazione.
- **Pulire** la superficie della flangia dell'albero e la controflangia prima dell'accoppiamento. **Non ingrassare né oliare. Eliminare** assolutamente protezioni anticorrosive o resti di vernice, e così pure leggeri danneggiamenti (tracce di battute o graffiature).
- **Controllare** la planarità e la rotondità delle **controflange**.

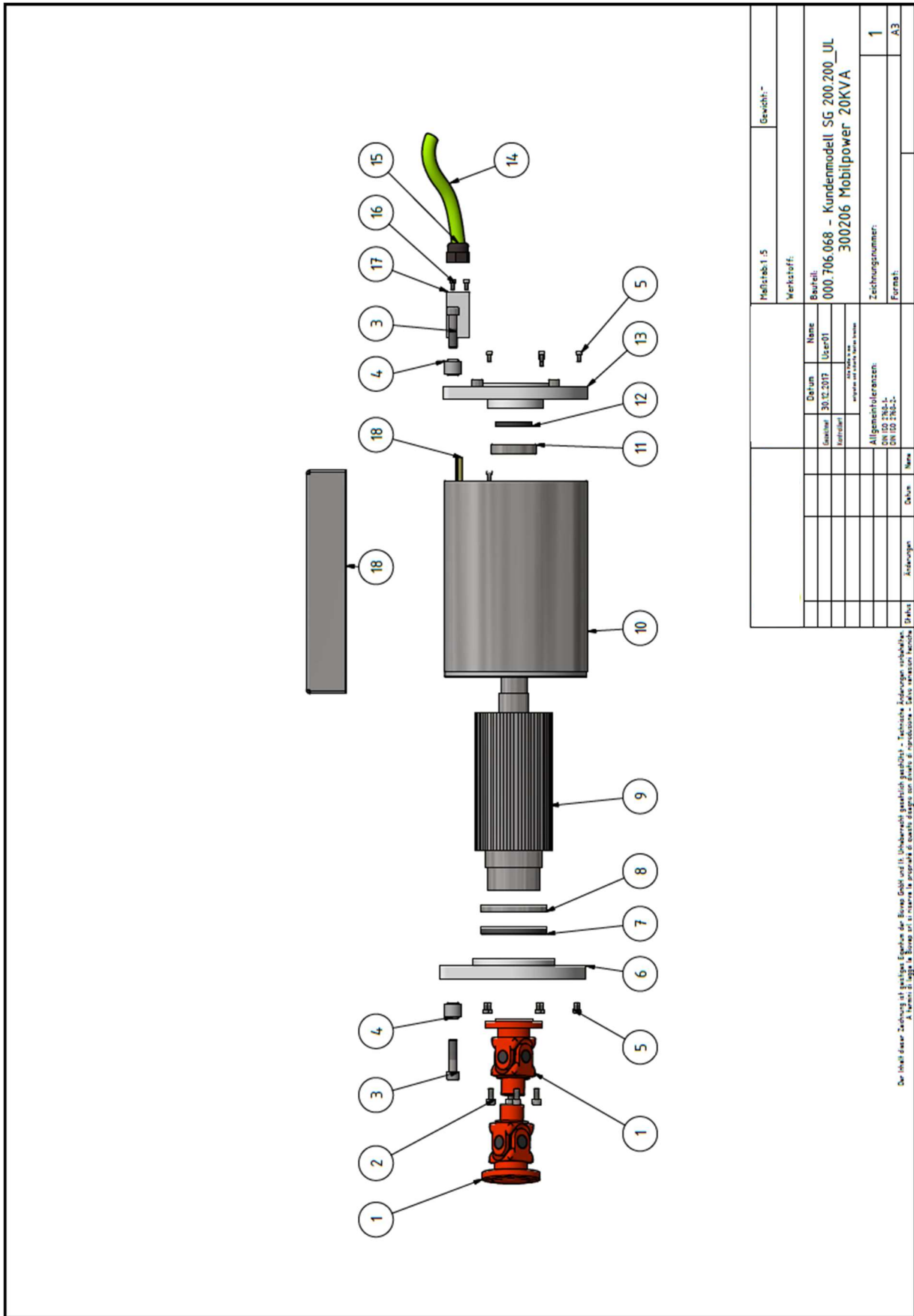
6. Risoluzioni dei problemi

Disfunzione	Cause	Interventi
L'alternatore non viene eccitato	<ol style="list-style-type: none"> 1) Interruzione di un collegamento 2) Velocità insufficiente 3) Guasto negli avvolgimenti 4) Compound guasto 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Ripristinare il collegamento 2) Intervenire sul regolatore di giri del motore principale 3) Controllare il resistore e sostituire la parte danneggiata 4) Sostituire il compound
Tensione a vuoto bassa	<ol style="list-style-type: none"> 1) Velocità ridotta 2) Guasto negli avvolgimenti 3) Compound guasto 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Riportare il motore principale a velocità nominale 2) Controllare il resistore e sostituire la parte danneggiata 3) Sostituire il compound
Tensione corretta a vuoto, ma troppo bassa a carico	<ol style="list-style-type: none"> 1) Velocità ridotta a carico 2) Compound guasto 3) Carico troppo elevato 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Intervenire sul regolatore di giri del motore principale 2) Sostituire il compound 3) Intervenire sul carico per ridurlo
Funzionamento rumoroso	<ol style="list-style-type: none"> 1) Accoppiamento cattivo 2) Corto circuito su un avvolgimento o sul carico 3) Cuscinetto difettoso 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Controllare e modificare l'accoppiamento 2) Controllare gli avvolgimenti ed il carico 3) Sostituire il cuscinetto
Disinnesto del carico	<ol style="list-style-type: none"> 1) Carico troppo elevato 2) Sonda termica guasta 3) Raffreddamento insufficiente 4) Ventilatore difettoso 5) L'Sdi* si innesca 6) L'interruttore FI si innesca 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Intervenire sul carico per ridurlo 2) Sostituire la sonda termica 3) Controllo liquido raffreddamento 4) Sostituire il ventilatore 5) Controllo dell'impianto el. + resettare 6) Controllo dell'impianto el. + resettare

*Sdi= Sorvegliatore d' isolamento

8. Ricambi

nr.	q.ta'	codice	descrizione	note
1	1	300219	Albero cardanico SAE/87/-----	Indicare lunghezza
2	8	300218	Vite cilindrica 12.9 M8 x 20	
3	4	300217	Vite cilindrica 10.9 M10 x 50	
4	4	300216	Ammortizzatore a boccola	
5	16	300215	Vite cilindrica 8.8 M5 x 20	
6	1	300201	Flangia anteriore	
7	1	300214	Guarnizione radiale 80x100x10	
8	1	300213	Cuscinetto a sfera 6916 2RS	
9	1	300205	Rotore	
10	1	300200	Statore con cappotto di raffreddamento	
11	1	300212	Cuscinetto a sfera 63008 2RS	
12	1	300211	Paraolio 40x55x7	
13	1	300202	Flangia posteriore	
14	1	300210	Cavo 5x6mm ² HO7 / 7mt	3Ph+N+PE
15	1	300209	Pressacavo ottone nichelato PG21	
16	4	300208	Vite cilindrica 8.8 M5 x 100	
17	1	300221	Scatola morsettiera	
18	1	300207	Staffa di fissaggio	



Maßstab 1:5		Gewicht: -	
Werkstoff:			
Bezeichnung	Datum	Name	000.706.068 - Kundenmodell SG 200.200 UL
30.12.2017	User01		300206 Mobilpower 20KVA
Allgemeintoleranzen:		Zeichnungsnummer:	
ISO 2768-Ms		1	
ISO 12183-2		Format:	
		A3	

Der Inhalt dieser Zeichnung ist geistiges Eigentum der Boreas Group und ist Urheberrecht geschützt. Technische Änderungen vorbehalten.
 A forma di legge, la Boreas si riserva il diritto di apportare le modifiche e le migliorie - senza preavviso formale - durante il ciclo di vita del prodotto.

9. Diagramma di flusso refrigerazione & connessione elettrica MobilPower 20KVA

nr.	Cod.	Stück	Beschreibung
1	1	300222	Vaso d'espansione
2	1	300208	Radiatore
3	1	300209	Circolatore 230V 50Hz 30W 1L/min
4	1	300206	Mobilpower 20KVA
5	1	300223	Ventola per radiatore 230V 50Hz 20W
6	1	300224	Tubature in silicone 6x9 10mt

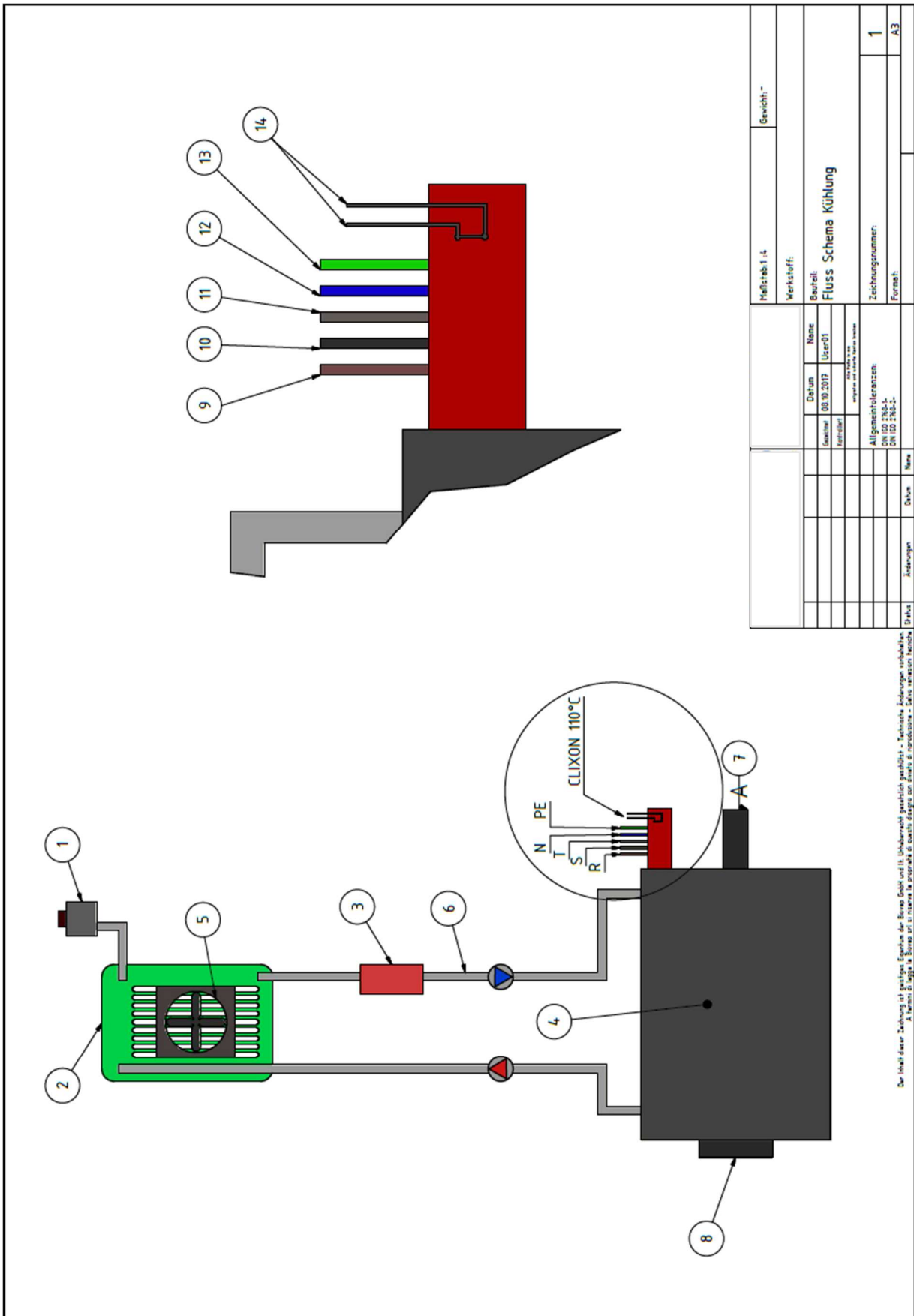
Attacchi e collegamenti meccanici

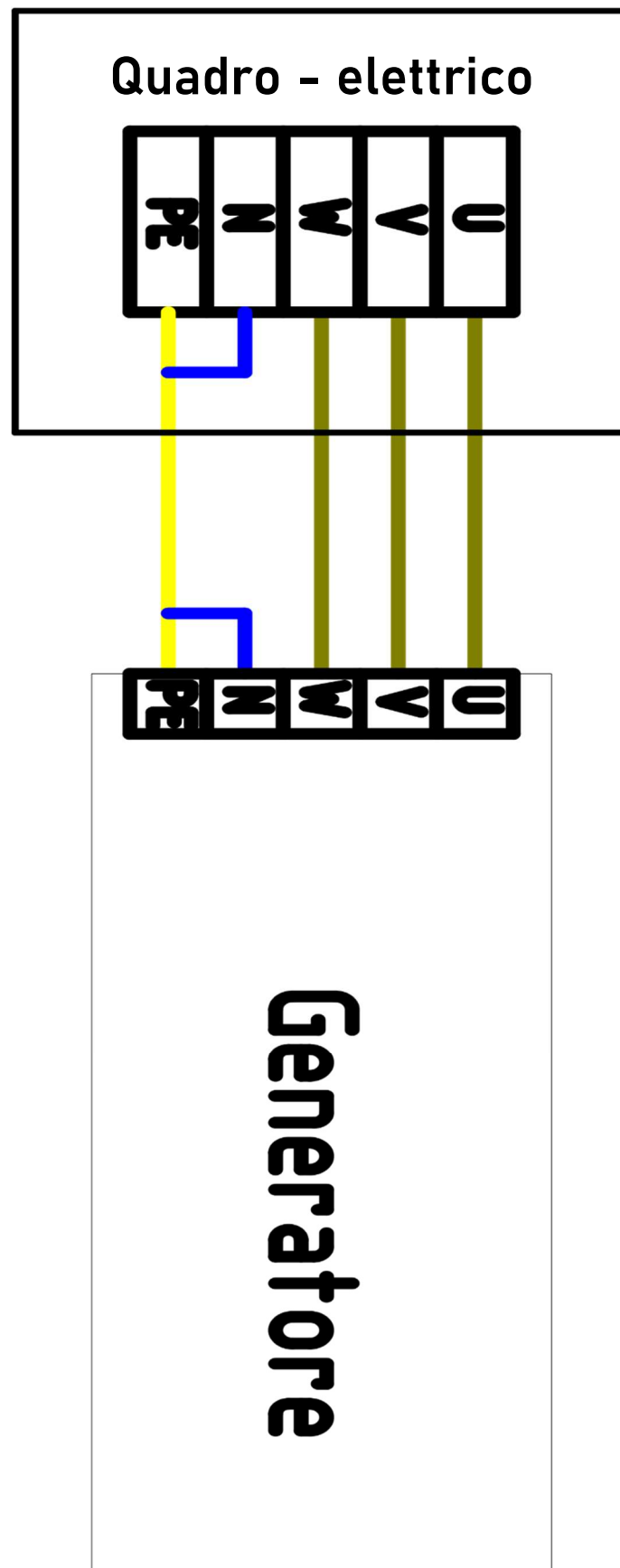
7			Attacco per collegamento di una pompa idraulica D24
8			Collegamento all'albero cardanico SAE 87/4/8

Connettori elettrici

9			Marrone (R) L1
10			Nero (S) L2
11			Grigio (T) L3
12			Blue (N) neutro
13			Giaggio / Verde (PE) messa a terra
14			Termostato di sicurezze apre a 110°C









Der Generator muss vor jeder Inbetriebnahme mithilfe der beigelegten Erdungsstange geerdet werden!

L'alternatore deve essere collegato a terra tramite la pertica zincata prima di ogni messa in funzione!

The generator must be grounded with the zinced rod before each start-up.



**FABRIKANTERKLÄRUNG**

Der unterfertigte Martin Dissertori, wohnhaft in IT 39044 Neumarkt, Brennerstraße 15, technischer Leiter der Firma:

DI-TEC GMBH in Neumarkt, IT 39044, Brennerstr. 15 erklärt:

Der MobilPower erfüllt die EU-Normen und ist im Besitz der europäischen CE-Zertifizierung 2004/104 CE (Aktualisierungen: 2005/49 CE, 2005/83 CE, 2006/28 CE

und entspricht auch folgenden Normen:
98/37 EWG Maschinenrichtlinien
2006/95/EG elektrische Betriebsmittel

**DICHIARAZIONE DEL FABBRICANTE**

Il sottoscritto Martin Dissertori residente in IT 39044 Egna Via Brennero 15, responsabile tecnico della ditta:

DI-TEC SRL in Egna, IT 39044, Via Brennero 15 dichiara:

Il MobilPower è conforme alle norme EU e ha ottenuto la certificazione Europea CE 2004/104 CE (Aggiornamenti: 2005/49 CE, 2005/83 CE, 2006/28 CE

ed è conforme anche alle seguenti direttive:
98/37 CEE Direttiva Macchine
2006/95/EG Direttiva Bassa Tensione

**MANUFACTURER'S DECLARATION**

Martin Dissertori, resident in IT 39044 Egna, Via Brennero 15, technical manager of the company:

DI-TEC SRL in IT 39044 Egna, Via Brennero 15 declares:

MobilPower correspond to all EU regulations and has the European CE-certification 2004/104 CE (Updates : 2005/49 CE, 2005/83 CE, 2006/28 CE

and accords also to the following directives:
98/37 CEE Machines Directive
2006/95/EG Low Tension Directive



Egna, _____